

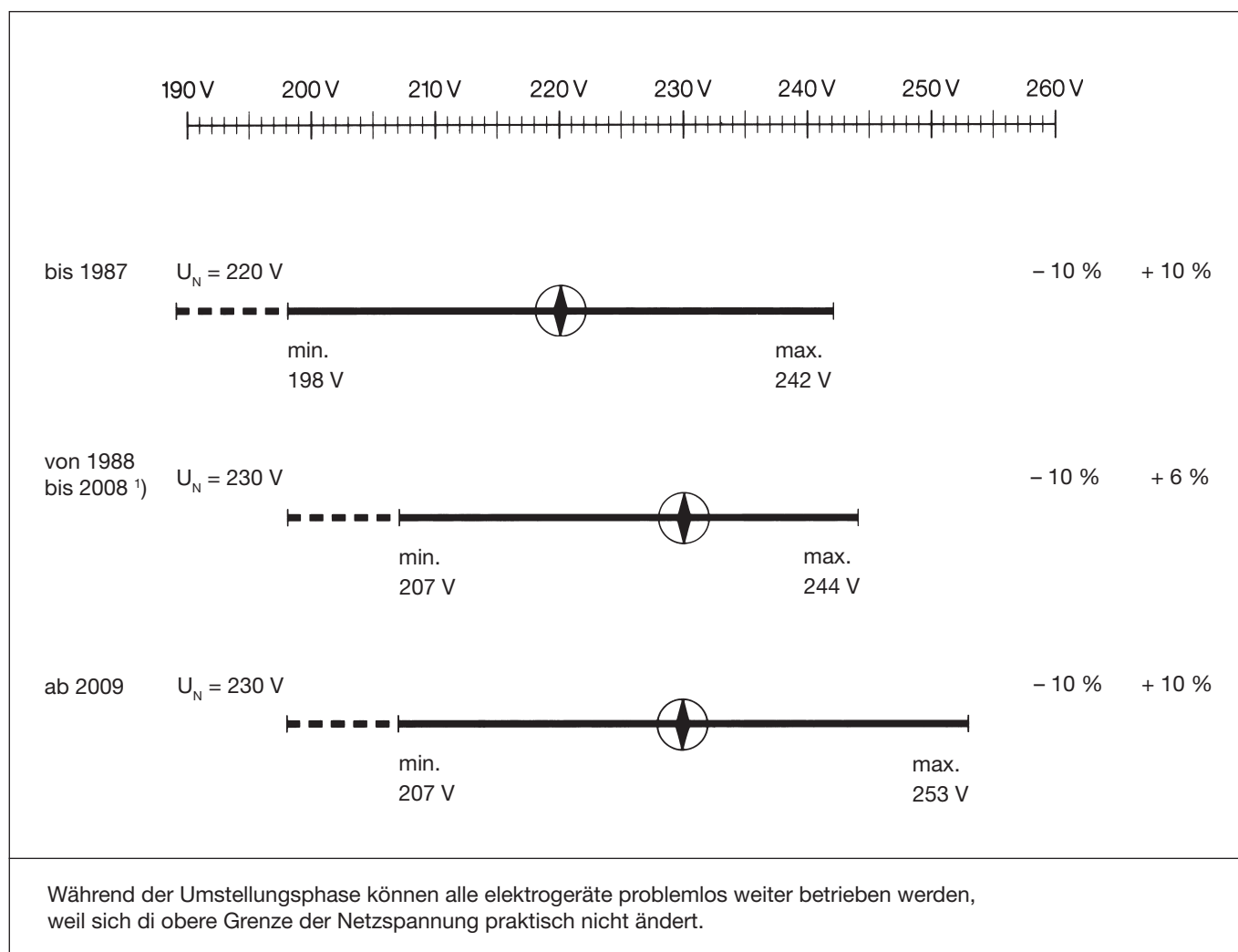
Neue Fachausdrücke

Im Zuge der Europäischen Harmonisierung werden englische Fachausdrücke in Normen eingeführt

MCB	m iniature c ircuit b reaker	Leitungsschutzschalter Sicherungsautomat (LS)
CB	c ircuit b reaker	Leistungsschalter
CBR	c ircuit b reaker incorporating r esidual c urrent p rotection	Leistungsschalter mit Fehlerstromschutz
MCCB	m oulded c ase c ircuit b reaker	kompakter Leistungsschalter
RCD	r esidual c urrent operated d evice	Fehlerstromschutzeinrichtung
RCCB	r esidual c urrent operated c ircuit b reaker without integral overcurrent protection	Fehlerstromschutzschalter (FI)
RCU	r esidual c urrent u nit	Fehlerstrom-Auslöser zum Anbau an LS
RCBO	r esidual current operated c ircuit b reaker with integral overcurrent protection	FI/LS
SRCD	s ocket outlet RCD	FI in Steckdosenausführung zur Schutzpegelerhöhung
PRCD	p ortable RCD	ortsveränderliche Fehler- stromschutzeinrichtung zur Schutzpegelerhöhung
RCM	r esidual c urrent m onitor	Differenzstrom- Überwachungsgerät
IMD	i solation m onitoring d evice	Isolationswächter
MDRC	m odular DIN rail c omponent	Reiheneinbaugerät
SPD	s urge p rotective d evice	Überspannungsableiter, Blitzstromableiter (ÜSE)

breaker	Unterbrecher	residual	Differenz
circuit	Stromkreis	fault	Fehler
current	Strom	ground	Erde
earth	Erde	interrupter	Unterbrecher
FI	netzspannungsunabhängiger Fehlerstrom-Schutzschalter	rail	Schiene
DI	netzspannungsabhängige Differenzstrom-Schutzschalter	LS	Leitungsschutzschalter/ Sicherungsautomat

Umstellung der Nennspannung von 220 V auf 230 V Toleranzbereiche nach DIN IEC 60038 (VDE 0175): 2002-11



¹⁾ die in IEC 60038:1983 angegebene Übergangszeit bis 2003 ist von CENELEC um weitere 5 Jahre bis 31.12. 2008 verlängert worden (HD 472 S1:2002-02).



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 10 16 80
69006 Heidelberg
Telefon (06221) 701-748
Telefax (06221) 701-610
www.abb.de/stotz-kontakt